

**"EL VIAJE MAS CARO" / "THE MOST COSTLY JOURNEY" presents:**

# **"ONE SUFFERS TO PROVIDE FOR THE FAMILY"**



*Pablo's Story*  
*Comics by Rick Veitch*  
*A Eureka Comics Production*

# PABLO'S STORY

I COME FROM OAXACA, A VILLAGE THAT IS CALLED SAN FRANCISCO LOGUECHE MIAHUATLAN.

WE WERE A BIG FAMILY, ALL SLEEPING IN ONE ROOM MADE WITH METAL SHEETS.

MY MOTHER COOKED OVER A WOOD FIRE.



I WAS BORN AT HOME WITH A MIDWIFE. MY HAND HAD AN EXTRA FINGER.

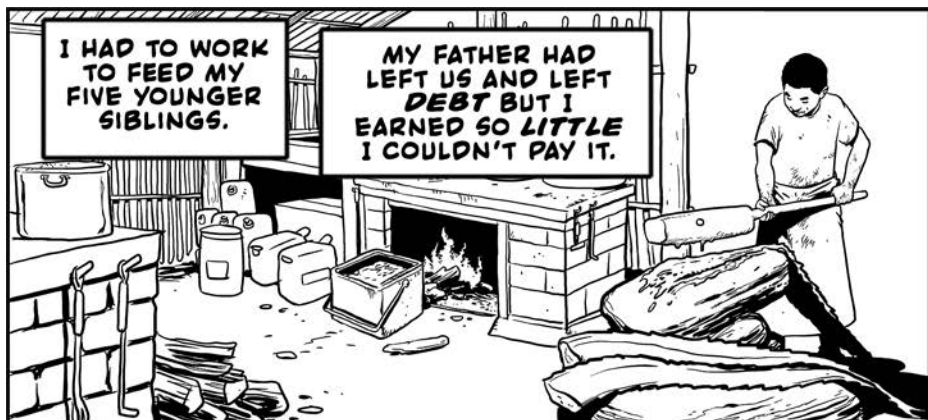


THE HOSPITAL WAS REALLY FAR AWAY SO WE COULD NOT AFFORD TO HAVE IT REMOVED.

FROM AN EARLY AGE I WORKED IN THE FIELDS CUTTING MAGUEY.

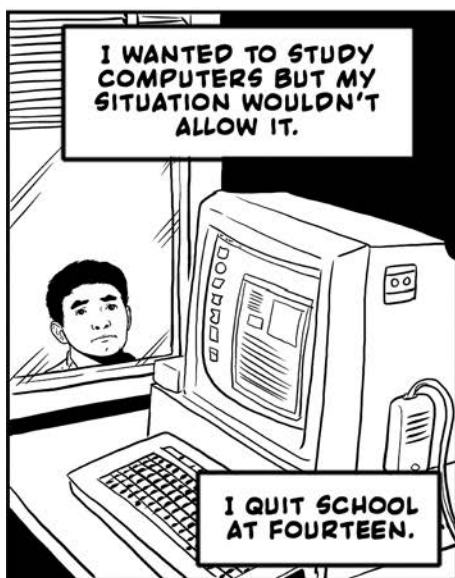
IT'S THE MAIN INGREDIENT OF MEZCAL.





I HAD TO WORK  
TO FEED MY  
FIVE YOUNGER  
SIBLINGS.

MY FATHER HAD  
LEFT US AND LEFT  
**DEBT** BUT I  
EARNED SO **LITTLE**  
I COULDN'T PAY IT.



I WANTED TO STUDY  
COMPUTERS BUT MY  
SITUATION WOULDN'T  
ALLOW IT.

I QUIT SCHOOL  
AT FOURTEEN.



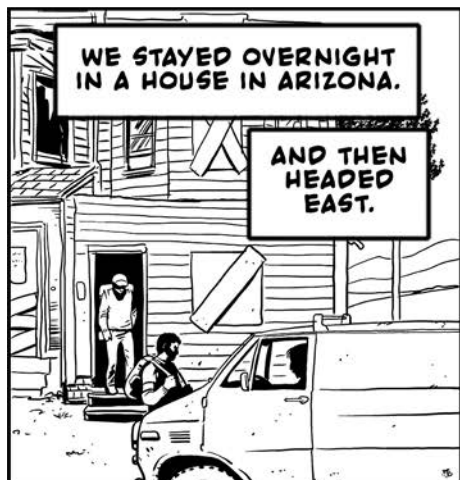
AT SEVENTEEN I  
ENTERED THE  
UNITED STATES.

IT WAS THE  
ONLY WAY  
TO PAY OFF  
THE DEBT.



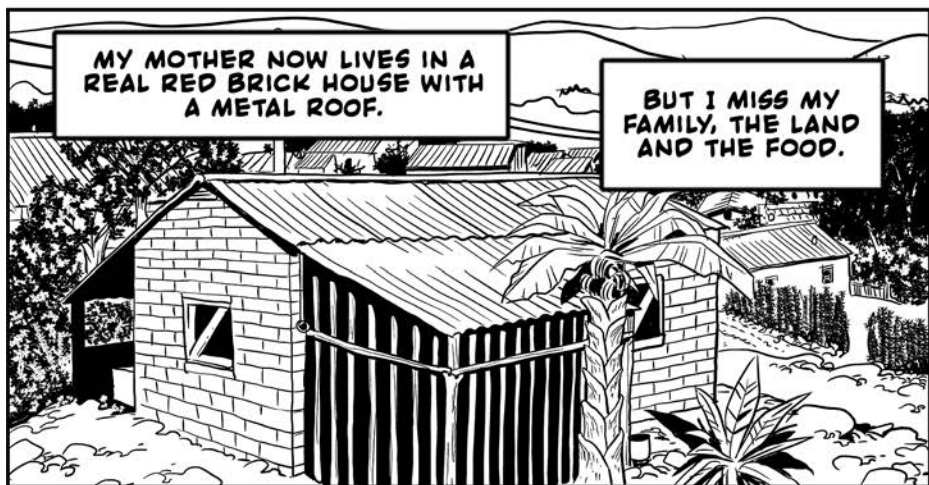
I CROSSED  
THE  
BORDER  
IN **ALTA  
SONORA.**

WE WALKED  
THREE DAYS  
AND TWO  
NIGHTS.









# "EL VIAJE MÁS CARO"

Una colaboración entre narradores migrantes y caricaturistas Nuevainglaterra.



# "THE MOST COSTLY JOURNEY"

A collaboration between migrant storytellers & New England cartoonists.

Farm artwork from "A New Type of Work" by Delmar & Tillie Walden.

[www.vermontfolklifecenter.org/elviajemascaro](http://www.vermontfolklifecenter.org/elviajemascaro)  
[www.facebook.com/elviajemascaro](https://www.facebook.com/elviajemascaro)

## **"One Suffers to Provide...": Pablo's Story** **Edition 1 / December 2016**

**Historia / Story** ©: "Pablo" + "Riley"

**Historietas / Comics** ©: Rick Veitch, a Eureka Comics Production

**Recogida por / Collected by:** Naomi Wolcott-MacCausland

**Transcrita por / Transcribed by:** Alissa Gamberg

**Traducida por / Translated by:** Naomi Wolcott-MacCausland

**Revisada por / Proofread by:** Naomi Wolcott-MacCausland

**Librito por / Booklet by:** Marek Bennett [ [www.MarekBennett.com](http://www.MarekBennett.com) ]

### **SOCIOS DEL PROYECTO / PROJECT PARTNERS:**

**Open Door Clinic / University of Vermont Extension /  
UVM Department of Anthropology / Vermont Folklife Center /  
Marek Bennett's Comics Workshop**

**Agradecemos el apoyo de / We appreciate the support of:**  
VT Farm Health Task Force / VT Community Foundation's "Innovations and  
Collaborations" Grant / UVM Humanities Center